

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

22/2023
27. Oktober 2023

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 10. November 2023.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 07. November 2023, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Die Gemeinde Untrasried vermietet ab 01.12.23 die Fläche im Gebäude Weihermühleweg 1 die EG-Räume, die Mietfläche beträgt 62 qm. Interessenten melden sich bitte bis zum 17.11.23 bei der Gemeinde Untrasried, unter Tel. 08372/97376

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, den 02.11.2023 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates in Hopferbach im Sitzungssaal statt.

Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Aufstellung Bebauungsplan Ullenberger Weg, 3. Aufstellung Bebauungsplan Biegelmahd 2, 4. Markt Ottobeuren - Förmliche Beteiligung - Außenbereichssatzung Daßberg Flur-Nr.252/1 und 293/1, Gemarkung Ollarried, 5. Bauantrag, 6. Sonstiges

Mitfahrbänkle

Liebe Bürgerinnen und Bürger, durch die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg wurden Mitfahrbänkle organisiert. Diese werden innerhalb der nächsten 14 Tage in Untrasried und Hopferbach aufgestellt.

Hier können Bürgerinnen und Bürger den Zielort angeben und erhalten die Möglichkeit kostenlos in den jeweiligen Ort zu gelangen. Alfred Wölfl, Bürgermeister

Müllabladung

In letzter Zeit wurde immer wieder unerlaubt Müll an den Glascontainern am Ortsausgang in Untrasried entsorgt. Sollten Sie Zeuge einer unerlaubten Ablagerung werden, melden Sie dies bitte an die Gemeindeverwaltung Untrasried.

Die Gemeinde Untrasried sucht

eine/n Mitarbeiter/in für den Wertstoffhof

in Teilzeit im Rahmen eines geringfügigen Beschäftigungsverhältnisses (Minijob).

Die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes sind Mittwoch von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr und Samstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Wir erwarten

- Zuverlässigkeit, Engagement, Flexibilität
- Körperliche Belastbarkeit

Mindestalter 16 Jahre. Wir bieten ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach den Vorschriften des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD). Interessentinnen/Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung bei der Gemeindeverwaltung Untrasried, Dorfstr. 30, 87496 Untrasried einzureichen.

Einmalig veränderte Öffnungszeiten Wertstoffhof in der ersten Novemberwoche

Mittwoch, 1. November 23 (Allerheiligen) geschlossen.

Donnerstag, 2. November 23 15.30 – 17.30 Uhr geöffnet.

Samstag, 4. November 23 (Weinfest) geschlossen.

Danach wieder die üblichen Öffnungszeiten. Vielen Dank für Euer Verständnis!

4. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die Sperrmüllkarten ist am Dienstag, 07.11.2023 in der Gemeinde.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 27.11. – 08.12.2023.

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Umtausch von grauen oder rosafarbenen Führerscheinen in EU-Scheckkartenführerschein

Alle Führerscheininhaber(innen) der **Geburtsjahrgänge 1965-1970**, die noch eine graue oder rosafarbene Fahrerlaubnis besitzen, sind verpflichtet, diese bis spätestens 19.01.2024 in den neuen EU-Scheckkartenführerschein umzutauschen.

Sie können den Umtauschantrag im Einwohnermeldeamt der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zi.Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg stellen. Buchen Sie hierzu online einen Termin über www.oberguenzburg.de oder telefonisch über die 08372-92000. Der Antrag auf Umtausch der Fahrerlaubnis kann auch zu den Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei in Untrasried und Hopferbach gestellt werden.

Zum Termin sind folgende Unterlagen mitzubringen:

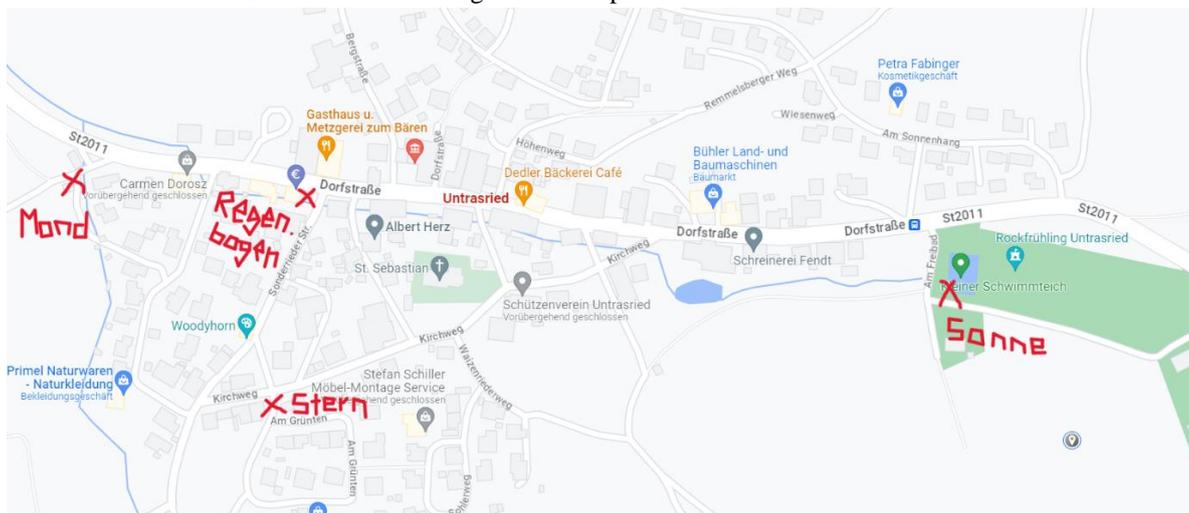
1 neues biometrisches Lichtbild; Ihren gültigen Personalausweis; Ihren bisherigen Führerschein

Bedenken Sie bitte, dass die Herstellung der neuen Fahrerlaubnis beim Landratsamt Ostallgäu noch weitere 4 Wochen in Anspruch nehmen kann.

St. Martinsfest – Laternenumzug: Montag, 13.11.2023

Der Laternenumzug findet dieses Jahr als „Sternenlauf“ von verschiedenen Treffpunkten aus statt. Erst danach beginnt um ca. 17.30 Uhr der Gottesdienst. Wir laden alle Kinder mit ihren Familien und Freunden und alle, die gerne kommen möchten, recht herzlich ein. Bitte schließen Sie sich an einem Treffpunkt Ihrer Wahl unserem Laternenumzug an.

Wir laufen um **17:00 Uhr** an einem der folgenden Treffpunkte los.



Der genaue Routenplan der Gruppen hängt im Kindergarten (Außenfenster) aus.

Sonnengruppe: Untrasrieder Weiher

Sternengruppe: Gabelung Am Grünen/Kirchweg

Mondgruppe: Im Schlattes (an der kleinen Brücke)

Regenbogengruppe: Parkplatz Raiffaisenbank

Sonnenkäfer: dürfen sich (auch je nach Geschwisterkinder) einen Treffpunkt aussuchen

Im Anschluss werden Sie von unserem Elternbeirat bestens versorgt mit Martinsgänsen, Leberkäs-Semmeln, Kinderpunsch, Glühwein, Wasser und Apfelschorle. Es freut sich das Team und der Elternbeirat der Pusteblume

Weihnachtsbasar

Auch in diesem Jahr findet wieder unser Weihnachtsbasar statt.

Wo: Im Eingangsbereich des Kindergartens

Wann: Geöffnet von 7.00 – 8.30 Uhr und 11.30 – 13.00 Uhr

Der Basar findet auf Spendenbasis statt, diese dürfen Sie einfach in die bereitstehende Kasse werfen.

Von den Spenden werden Weihnachtsgeschenke für die Kinder gekauft.

Vielen Dank

Das Team der Pusteblume



FORTSETZUNG - Protokollbericht der Gemeinderatssitzung vom 28.09.2023

Vom Gemeinderat wird darauf hingewiesen, dass die privatrechtlichen Regelungen zwischen Käufer und Gemeinde im Voraus klar geregelt werden müssen, möglichst bis zum Zeitpunkt der Ausschreibung.

Herr Hörner wird dem Bürgermeister Kontakte vermitteln, wie der Umgang mit Stichstraßen in anderen Gemeinden gehandhabt wird. Der Bürgermeister spricht an, dass der Bereich im Süden vom Landratsamt sehr kritisch gesehen wird. Es ist noch nicht gesichert, ob dieser Bereich genehmigt wird. Mit der Fa. Mühlegg + Weißkopf wurde besprochen, dass es Ziel ist, im Freispiegelverfahren zu entwässern. Die Erweiterung des Kindergarten-Spielplatzes wird demzufolge erst nach den Kanalarbeiten erfolgen. Der Textteil des Bebauungsplanes Nr. 15 mit integriertem Grünordnungsplan „Waizenrieder Weg“ wird mit dem Gemeinderat durchgesprochen – *siehe Anlage zum Protokoll*. Auf der vorgestellten Fließweganalyse ist zu erkennen, dass sich das Wasser im Waizenrieder Weg sammelt und dort entlang fließt. An der Darstellung wird erkannt, dass das Baugebiet keine Veränderung an der jetzigen Lage bringen wird.

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Waizenrieder Weg“ und billigt die Planung des Architekturbüros Hörner und Partner in der Fassung vom 28.09.2023 und beauftragt die Verwaltung, die frühzeitige Bürgerbeteiligung und Trägeranhörung durchzuführen. Das Verfahren wird im Regelverfahren durchgeführt.

4. Verkehrssituation Eschers

Der Bürgermeister erhält in regelmäßigen Abständen Beschwerden über den Zustand der parkenden Autos in Eschers. Mit Familie Allinger wurde ein Gespräch geführt, es wurden auch Parkplätze geschaffen, allerdings sind dies noch zu wenige. Es kommt immer wieder vor, dass Autos auf der Straße parken und der landwirtschaftliche Betrieb hierdurch beeinträchtigt wird. Die dem Bürgermeister zugespielten Lichtbilder werden besichtigt. Die Gemeinde könnte für den gesamten Ortsbereich Eschers ein Haltverbot aussprechen. Davor müssten Gespräche mit den Anwohnern geführt werden. Beim Gespräch mit Herrn PHK Horend wies dieser darauf hin, dass allenfalls zwischen Allinger und Kiechle ein Tempo-30-Bereich möglich ist, die Ortsdurchfahrt in Richtung Simmerberg ist eher nicht zulässig hierfür. Das Thema Parkplätze wurde mit Herrn Horend damals nicht besprochen., Dem Zuhörer Patrick Allinger wird das Wort erteilt. Herr Allinger erklärt: Wir haben direkt am Hof ca. 10 Stellplätze gegenüber dem Haus an der Straße. Diese sind befestigt und bei jeder Witterung befahrbar. Diese sind immer voll am Wochenende. Etwa 150 m in Richtung Ullenberg sind knappe 25 Stellplätze, die nicht befestigt sind, d.h. es ist nur Wiese. Im Hof sind auch noch Kiesplätze, somit sind ca. 40 Autostellplätze vorhanden. Es sind noch keine Hinweisschilder vorhanden. Diese sollten noch aufgestellt werden. Es kommen die Leute auf den Hof und parken an der Straße, auch wenn der Parkplatz, der 150 m entfernt ist, noch nicht voll ist. Vom Gemeinderat wird vorgeschlagen, dass Familie Allinger eine Beschilderung durchführen soll. GR Wölfle regt an, dass z.B. beim Fahrsilo Holzheu ein Parkverbot-Schild aufgestellt werden muss. Eine Beschilderung macht nur Sinn, wenn diese auch überwacht wird. Es könnte mit der kommunalen Verkehrsüberwachung Obergünzburg Kontakt aufgenommen werden, dass diese auf Eschers ausgeweitet wird. Die Parkplätze weiter draußen sind für Bürger nicht so bequem. Zudem wird oft so geparkt, dass ein normales Auto durchfahren kann. Allerdings haben landwirtschaftliche Fahrzeuge, Milchsammelfahrzeuge etc. Probleme mit der Durchfahrbreite.

Beschluss: Die Gemeinde Untrasried fordert Familie Allinger auf, die Parkplatzbeschilderung ordnungsgemäß anzubringen bis Ende Oktober 2023. Im Frühjahr 2024 entscheidet der Gemeinderat über eine weitere Vorgehensweise zur Parkplatzsituation in Eschers.

5. Bauantrag

5.1 Bauantrag Thomas und Anna-Maria Bareiß, Kastanienweg 4, 87496 Hopferbach

BO: Fl.Nr. 121/15 Gemarkung Hopferbach, Kastanienweg 4, Hopferbach

BV: Anbringen eines Freisitzes an das bestehende Wohnhaus

Beschluss: Zum Bauantrag bestehen vom Gemeinderat keine Einwände. Er wird zur Genehmigung ans Landratsamt weitergeleitet.

5.2 Bauantrag Reisacher Johannes, Ullenberg 1, 87496 Untrasried

BO: Fl.Nrn. 290 + 294 Gemarkung Untrasried,

BV: Umnutzung des bestehenden Betriebsleiterwohnhauses zur Traktorgarage sowie Anbau eines Laufhofes

Beschluss: Zum Bauantrag bestehen vom Gemeinderat keine Einwände. Er wird zur Genehmigung ans Landratsamt weitergeleitet

5.3 Der Bürgermeister informiert, dass die Firma PNE AG ihre Bauvoranfrage zurückgezogen hat.

5.4 Die E-Mail des Herrn Wilfried Fischer vom 05.09.2023 mit Antrag auf Erweiterung des Geltungsbereiches und Inkludierung der markierten Flächen Fl.Nr. 134/4 Gemarkung Untrasried wird vom Bürgermeister verlesen. Die Kosten des Verfahrens hat der Antragsteller zu tragen.

Beschluss: Eine Entscheidung hierzu wird in der nächsten Sitzung gefällt.

6. Sonstiges

6.1 Dem Bürgermeister liegt eine Einladung zum Festakt der Musikkapelle Hopferbach e.V. anlässlich des 275-jährigen Bestehens für Samstag, 14. Oktober 2023 um 19:30 Uhr im Schützenheim Hopferbach vor.

6.2 Der Bürgermeister samt Gemeinderäten ist zum Jubiläum „90 Jahre Trachtenverein D‘ Günstaler Obergünzburg“ am Samstag, 07.10.2023 ab 20.00 Uhr im Gasthaus „Bären“ in Untrasried eingeladen.

6.3 GR Linder weist darauf hin, dass an der Baustelle des LEW im Kirchweg bisher noch kein Fugenverschluss gemacht wurde. Es soll eine Frist zu Erledigung bis zum 30.10.2023 gesetzt werden.

Weiterhin weist er darauf hin, dass die Nacharbeiten der Firma Allgäu-DSL im Juni 2022 angemahnt wurden. Es fehlt immer noch Schotterrasen am Grünten, Asphalt Eschers Allinger und Asphalt Weg Brücklings. Hier soll eine Frist bis zum 15.10.2023 gesetzt werden.

ENDE DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG

Veteranenjahrtag Untrasried – Ein Zeichen setzen

Der Veteranenjahrtag findet heuer am Sonntag, den 19.11.2023 statt. Um 08.45 U ist Aufstellung zum Kirchengang in der um 09.00 Uhr die Gedenkmesse für alle Kriegsoffer beginnt. Nach der Messe wird den Gefallenen am Ehrenmal gedacht. Um 10.00 Uhr beginnt dann für alle Mitglieder und Gönner des Vereines die Jahresversammlung im Gasthaus Bären. Gerade angesichts der Konflikte in der Ukraine und im Nahen Osten wäre dieser Tag für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger eine Gelegenheit, durch die Teilnahme

am Gottesdienst ein sichtbares Zeichen für den Frieden zu setzen. Es sind alle eingeladen – ob Mitglied im Veteranenverein oder auch nicht.

Pfarrgemeinderat Untrasried: Verabschiedung von Kaplan Christian Dietrich

Im Gottesdienst am Sonntag, den 05. November 2023, 10.15 Uhr, wird Kaplan Christian Dietrich verabschiedet. Anschließend findet noch ein Stehempfang statt. Wir freuen uns auf viele Gläubige zum Verabschiedungsgottesdienst!

Frauenbund Untrasried - Senioren Hoigate - Weinfest

Der Frauenbund lädt am Donnerstag, 9. November zum Weinfest ein. Beginn um 14.00 Uhr im Gemeindehaus. Für Unterhaltung ist gesorgt. Die Vorstandschaft freut sich auf Euer Kommen.

Krippenspiel an Heilig Abend in Untrasried - Wir brauchen dringend Unterstützung!!

Wir würden gerne dieses Jahr ein Krippenspiel aufführen.

Um dies durchführen zu können, suchen wir Mamas, Papas oder ältere Kinder die sich bereit erklären würden etwas mit den Kindern einzustudieren, um die Tradition an Weihnachten aufrecht zu erhalten.

Wir benötigen natürlich auch euch Kinder, die beim Krippenspiel mitmachen wollen!

Also wenn ihr Lust und Zeit habt meldet euch bitte bei uns bis zum **12.11.2023**.

Patrizia Gerle Tel. 0152 55174229 Katja Zwickl Tel. 0151 10634053 Vanessa Zwickl Tel. 0174 3920893

Abendgebet mit Taize- und Abendliedern in der Untrasrieder Pfarrkirche

Am Sonntag, 12.11.2023 um 19:15 Uhr laden die „Untrasried Singers“ zu einem Abendgebet mit Taize- und Abendliedern ein. Die Lieder sind sowohl zum Zuhören als auch zum Mitsingen gedacht. Zwischen den Liedern werden besinnliche Texte von Frauen des Kath. Frauenbundes gelesen. Über ein zahlreiches Kommen, kräftiges Mitsingen und Mitbeten würden wir uns sehr freuen.

Die Untrasried Singers

Jagdgenossenschaft Untrasried

Die Jagdgenossenschaft und Pächter von Untrasried laden zum Wildbrettessen am 17.11.23 um 20:00 Uhr ins Gasthaus Bären ein. Einladung an alle Jagdgenossen mit Partner, sowie Altenteiler und Junglandwirte sind herzlich willkommen.

Die Vorstandschaft!

Hallo Tischtennisfreunde,

nach langer Zeit können wir wieder mit dem Training beginnen. Training ist immer am Donnerstag von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr in der Turnhalle Untrasried. Los geht es am 09.11.2023. Bei Fragen könnt ihr mich gerne unter Tel. 0175/2647990 erreichen.

Auf euer Kommen (von jung bis alt) freut sich Werner Eigl

Schützenverein Untrasried; Jahreshauptversammlung

Am Freitag den 27.10.23 findet im Schützenheim ab 20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins statt. Tagesordnungspunkte sind: 1. Begrüßung, 2. Protokollbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Sportleiters, 5. Bericht des Jugendleiters, 6. Ehrungen, 7. Bericht des Schützenmeisters, 8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge. Hierzu sind alle Freunde und Gönner des Vereins herzlichst eingeladen.

Elferpokalschießen 2023:

Schützenmeister Hannes Bayrhop eröffnete die Siegerehrung in einem bis auf den letzten Platz gefülltem Untrasrieder Schützenheim.

Mit Spannung wurde die Siegerehrung erwartet, wie in jedem Jahr wird um jeden Ring und jede Platzierung gerungen und Steigerungen werden teilweise frenetisch gefeiert. In der Auflage-Wertung gab es wieder einen Führungswechsel und heuer dürfen sich die Eintrachtschützen aus Ebersbach als Mannschaftssieger feiern lassen, knapp gefolgt von Untrasried und Obergünzburg. Auch in der freien Wertung kam es zum Führungswechsel, hier sorgten die Untrasrieder Schützen für einen Paukenschlag mit dem Durchbrechen der 2000-Ringe-Schallmauer. Sage und schreibe 2.002 Ringe standen am Ende zu Buche, was einen Durchschnitt von über 200 Ringen bei den 10 besten Teilnehmern bedeutet. Die Plätze belegen Ebersbach und Bayersried. Zum Schluß präsentierten die Untrasrieder Jungschützen noch ein lustiges Theaterstück, bei dem es sich um eine Neuauflage des Märchens vom Rotkäppchen drehte. Die besten Einzelergebnisse lauteten:

| | | | |
|--------------|-----------------------------------|--|-------------------|
| Schüler | Holzheu Kilian | SV Untrasried | 192,7 Ringe |
| Jugend | Gerle Catharina | SV Untrasried | 198,6 Ringe |
| Junioren | Köbler Sabrina | SV Untrasried | 202,6 Ringe |
| Senioren | Knauer Nikolaus F | rohsinn Bayersried | 192,8 Ringe |
| Altersklasse | Hartmann Heike | Eintracht Ebersbach | 194,7 Ringe |
| Damen | Stich Verena | Frohsinn Bayersried | 206,2 Ringe |
| Herren | Schwärzer Florian | Frohsinn Bayersried | 205,9 Ringe |
| Luftpistole | Zindath Markus | Eintracht Ebersbach | 196,6 Ringe |
| Auflage W | Förg Marianne und Steck Ingrid | Eintracht Ebersbach Guntia Obergünzburg | je 205,2 Ringe |
| Auflage H | Bufler Alois | Eintracht Ebersbach | 210,8 Ringe |

HUMEDICA-Geschenk mit Herz

Es ist wieder mal soweit, Geschenk mit Herz-Zeit!! Wer sich gerne daran beteiligen will, für Kinder aus armen Ländern zu Weihnachten ein Päckchen zu packen, kann diese bei der Bäckerei Dedler abgeben! Dort gibt es auch Flyer mit Info für den Inhalt und richtiger Packweise. Abgabetermin ist Samstag, 02. Dezember 2023! Es wäre schön, wenn für diese Aktion wieder viele Päckchen zusammenkämen!! Benötigt werden dafür auch Stofftiere und warme Kleidung für Kinder von 3 -14 Jahre. Dies kann bei Lucia Maurus, Tel 2571 abgegeben werden!

Freiwillige Feuerwehr Untrasried

| | | | |
|-------------------------|------------------|-----------|-----------|
| Funkübung in Hopferbach | Montag, 30.10.23 | 19:30 Uhr | Funktrupp |
|-------------------------|------------------|-----------|-----------|

Jagdgenossenschaft Hopferbach

Zum **Jagdessen** am Freitag 01.12.2023 um 19:30 Uhr im **Gasthof Hirsch in Günzach** laden wir alle Jagdgenossen mit Partner herzlich ein.

Achtung: Aus organisatorischen Gründen bitten wir um verbindliche Anmeldung bis zum 15.11.23 bei Wölfle Simmerberg, Tel. 8432 oder Rothermel Ewald, Tel. 499

Wir bitten um Verständnis, dass nur angemeldete Personen teilnehmen dürfen!

Versammlung:

Einladung zur **außerordentlichen** Versammlung am Mittwoch, 29.11.2023 um 20:00 Uhr im Schützenheim Hopferbach.

Tagesordnung: Begrüßung, Beschlussfassung zum Kauf einer Drohne zur Kitzrettung, Sonstiges

Um rege Teilnahme bittet die Vorstandschaft!

Schützenverein Hopferbach: Ergebnisse Vereineschießen 2023

Nach der Begrüßung aller anwesenden Schützen und Schützinnen und Ehrenmitglieder durch unsere 1. Schützenmeisterin Yvonne Munke erwarteten alle die Proklamation. Insgesamt haben 16 Vereine am Vereineschießen teilgenommen, 10 davon wurden zur Wertung zugelassen. Die Feuerwehr hatte mit 17 Schützen die meiste Beteiligung und gewann 40 Liter Freibier vom Allgäuer Brauhaus. Gefolgt von dem Skystüble mit 12 Schützen. Auf dem 3. Platz liegt der Kirchenchor mit 9 Schützen.

Es wurden ebenfalls Pokale und Urkunden verliehen. Der Musikverein erhielt als 1. Platz mit insgesamt 148 Ringen mit den Schützen Franziska Guba, Eva-Maria Roggors, Kathrin Wölfle, Florian Rottach und Werner Roth einen Pokal.

Die Feuerwehr erhielt als 2. Platz mit insgesamt 145 Ringen ebenfalls einen Pokal. Die Schützen hier waren Klaus Geiger, Jochen Schmölz, Samantha Geiger, Gerhard Bäumer und Manuela Schuh. Als 3. Platz bekam das Skystüble mit insgesamt 137 Ringen einen Pokal. Beteiligt waren hier Willi Müller, Erik Schmid, Manfred Brückner, Guido Haibel und Gerhard (Kaba) Guba.

Die Urkundengewinner sind folgende Schützen:

1. Schindele Hanni mit 37 Ringen
2. Guba Fabian, Guba Franziska, Geiger Klaus, Müller Willi, Schissler Hans, Roggors Eva-Maria, Riehle Michelle alle mit 35 Ringen
3. Buchenberg Lukas, Eberl Luan, Roth Petra, Schmid Erik, Burchert Ivan mit 31 Ringen

Der Schützenverein Hopferbach bedankt sich für die rege Beteiligung.

WIR HELFEN ZUSAMMEN !!!

Liebe Dorfgemeinschafts- und Sportplatzbesucher, liebe Hundebesitzer, damit unser Dorfgemeinschafts- und Sportplatz weiterhin so gepflegt und schön bleibt, bitten wir um eure Mithilfe. Bitte lasst uns gemeinsam vermehrt wieder darauf achten, dass Müll sowie Zigarettenstummel im Mülleimer landen und nicht auf dem Boden. Außerdem möchten wir, unter anderem zum Schutz unserer kleinen Besucher darauf hinweisen, dass Hunde auf dem gesamten Spiel- und Sportplatzgelände nicht gestattet sind. Bei der Benutzung des Weges, bitte die Hunde an die Leine nehmen.

Die Toilette ist seit Mitte Oktober – auf Grund der sinkenden Temperaturen - geschlossen. Bitte planen Sie dies entsprechend - aus Rücksichtnahme der Anwohner - bei Ihrem Besuch mit ein. Vielen Dank für eure Unterstützung.

Euer DGP-Team und der Vorstand des Hopferbacher Sportvereins

Auf geht's zum Hopferbacher St.-Martins-Umzug

Zum diesjährigen **St.-Martins-Umzug** am **Sonntag, 05.11.2023 um 17:00 Uhr**, laden wir alle Hopferbacher und Gäste aus der Umgebung recht herzlich ein. Treffpunkt zum Gottesdienst ist die St. Bartholomäus-Kirche mit anschließendem Laternenumzug. Bei gemütlichem Zusammensein im Schützenheim lassen wir den Abend ausklingen. Wir freuen uns auf viele Laternenträger und bedanken uns schon vorab bei allen Helferinnen/Helfern. – **Die Krabbelgruppe Hopferbach** – (Wir bitten darum, KEIN offenes Feuer in den Laternen zu verwenden. Eltern haften für ihre Kinder.)

Pfarrkirche St. Bartholomäus Hopferbach

Seniorenhoigata

Herzliche Einladung auch wieder in diesem Jahr zum monatlichen Seniorenhoigata. Der erste Seniorenhoigata findet in diesem Jahr am **Mittwoch, 08. November 2023** von 14 – 17 Uhr statt.

Alle Senioren sind monatlich wieder am ersten Mittwoch zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrhof eingeladen.

Wir freuen uns über viele Besucher

Kinderkirche:

Wir laden alle Kinder aus Hopferbach und Umgebung, die im Alter von 3- 10 Jahren sind, recht herzlich zu unserer ersten Kinderkirche in den Pfarrhof ein. Die Kleinsten dürfen Mama und Papa natürlich gerne mitbringen. Gemeinsam wollen wir singen, das Wort Gottes hören.

Wann: **Sonntag, 12. November 2023 um 10 Uhr**

Wo: Pfarrhof Hopferbach

Bitte bringt alle ein kleines Schaf mit ob selbstgebastelt oder als Figur.

Auf euer Kommen freuen sich Doris und Karina!

Fensteradventskalender Hopferbach

Wir möchten auch in diesem Jahr wieder einen Fensteradventskalender in Hopferbach verwirklichen.

Verschiedene Fenster/Türen werden im Advent von den jeweiligen Bewohnern gestaltet, dekoriert und beleuchtet. Wer möchte, kann dazu an diesem Tag eine besinnliche Zusammenkunft um 18.30 Uhr anbieten (dies ist ausdrücklich freiwillig).

Wer mitmachen möchte, kann sich bis 15. November 2023 in der Liste im Vorzeichen der Kirche eintragen.

Die Fenster oder Türen sollten von der Straße gut sichtbar sein, sowie ab dem gewünschten Datum bis Dreikönig von ca. 17-22:00 Uhr beleuchtet und mit der jeweiligen Zahl versehen sein. Wir freuen uns schon jetzt über eine rege Beteiligung und Eure tollen Ideen!

Voranzeige Frauentragen

Wir möchten auch in diesem Jahr den Brauch des Frauentragens weiterführen. Die Madonna wird am 1. Adventssonntag, 03.12.2023 nach der Kirche ausgesendet.

Wer mitmachen möchte, darf sich in die Liste im Vorzeichen der Kirche eintragen.

Das Frauentragen ist ein christlicher Adventsbrauch, der zum Ausdruck bringen will, dass Maria auch heute ständig unterwegs ist, um den Heiland und Erlöser zu den Menschen zu bringen. Die vorweihnachtliche Zeit steht im Zeichen des Weges, des Aufbruchs und des Wanderns: Maria und Josef sind unterwegs nach Bethlehem, die Hirten suchen das Kind. Gott und Mensch sind unterwegs zueinander. In der beiliegenden Mappe sind auch für Kinder und Familien besinnliche Geschichten und Gebete.

Es wäre schön, wenn auch viele junge Familien die Muttergottes bei sich für einen Tag aufnehmen würden.

KLJB Hopferbach informiert - Twendeni – los geht's!

Na neugierig? So lautet das Thema unseres diesjährigen Jugendgottesdienstes, basierend auf einer Reise nach Kenia mit der katholischen Landjugend. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Trommelgruppe „One Way“.

Wann? 26.11.2023 um 18:00 Uhr in der Pfarrkirche Hopferbach.

Die KLJB Augsburg pflegt eine langjährige Partnerschaft mit den Jugendlichen in Kenia.

Dieses Jahr waren 2 unserer Mitglieder an diesem Austausch beteiligt und möchten ihre Eindrücke und Erlebnisse der 3-wöchigen Reise gerne mit allen Interessierten teilen.

Der Vortrag findet im Anschluss an den Gottesdienst im Schützenheim Hopferbach statt.

Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns sehr.

Moritz und Eva-Maria Roggors und die KLJB Hopferbach

Faschingsrückblick des Hopferbacher Sportvereins

Am Samstag, dem 18. November 2023, findet um 20:00 Uhr im Schützenheim Hopferbach der Faschingsrückblick statt. Es wird der Film vom Faschingsumzug 2023 gezeigt. Eingeladen sind alle Faschingsfreunde aus Hopferbach, Untrasried und Umgebung sowie alle Helfer vom Faschingsumzug.

Auf zahlreiches Kommen freut sich der Hopferbacher Sportverein.

Musikkapelle Hopferbach - Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Samstag, 11.11.2023 statt.

Bitte stellen Sie Papier und Kartonagen ab 9 Uhr zur Abholung bereit. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Veteranen u. Soldatenverein Hopferbach

Zum diesjährigen Veteranenjahrtag am **19.11.2023** sind alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Gönner des Vereins sowie die Musikkapelle, Kirchenchor und die Fahnenabordnungen der Vereine herzlich eingeladen. Die Aufstellung zum Gottesdienst findet um 10 Uhr vor dem Vereinslokal – Schützenheim statt, danach ist die Totenehrung und im Anschluss die Generalversammlung im Vereinslokal.

Tagesordnung: Begrüßung, Totengedenken, Kassenbericht, Protokollbericht, Vorstand - Jahresbericht, Wünsche und Anträge.

Auf eine große Beteiligung freut sich die Vorstandschaft



Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Funkübung in Hopferbach

Montag, 30.10.23

19:30 Uhr

Funktrupp

Brennholz zu Verkaufen

Brennholz zu verkaufen unter Tel. 08372/1865

Die Stangenbohnen Partei – am Samstag 18. November 20 Uhr im Sitzungssaal Rathaus Obergünzburg, Marktplatz 1
Weitere Infos im Internet auf www.untrasried.de

38. Ronsberger Lauf - Sonntag, 05. November 2023 am Sportplatz Ronsberg
Alle Infos im Internet unter www.untrasried.de

Sammlung der Silofolien Herbst 2023

Die Maschinenring Ostallgäu GmbH sammelt am Montag, 04.12.2023 in der Zeit von 09:00 – 16:00 Uhr an der Kläranlage in Obergünzburg die Silofolien.

Pressemitteilung

Es geht wieder los! Die Fachstelle VEREIN(t)AKTIV des Kreisjugendrings Ostallgäu startet mit ihrem Projekt „Jugend ins Ehrenamt“ in eine neue Runde! Wir möchten Jugendliche auch im kommenden Schuljahr dabei unterstützen sich in ihrer Gemeinde, ihrem Verein, ihrer Schule engagieren und somit einen wichtigen Teil für das gemeinschaftliche Zusammenleben zu leisten. Auf diesem Wege sollen junge Menschen erfahren, dass es Spaß macht, sich für andere einzusetzen und lernen, was es heißt, Verantwortung zu übernehmen. Gleichzeitig erhalten sie einen Einblick in neue Bereiche, können interessante Kontakte knüpfen und haben so die Chance, sich persönlich und auch beruflich weiterzuentwickeln.



Ihr habt Jugendliche in eurem Verein, dann meldet sie doch bei uns an! Teilnehmen können alle jungen Ostallgäuer*innen ab der 8. Klasse. Innerhalb des Projektjahres müssen mindestens 30 Stunden ehrenamtliches Engagement geleistet werden, um am Ende ein Zertifikat der Landrätin zu erhalten. Bei Fragen stehen wir allen Teilnehmer*innen sowie allen Einsatzstellen natürlich gerne mit Rat und Tat zur Seite. Das Anmeldeformular und weitere Infos findet ihr auf unserer Website unter: www.kjr-ostallgaeu.de/jugend-ins-ehrenamt

Also helft mit, das Ehrenamt zukunftsfähig zu machen!

Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH – neue Kurse – Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Kontakt: Web: www.vhs-oal-mitte.de; E-Mail: info@vhs-oal-mitte.de Telefon 07372/9809894 oder über 0800/ 6645256

Die Anmeldeliste sehen Sie auf www.untrasried.de

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

| | | |
|------------|-----------|--|
| So. 29.10. | 10.15 Uhr | <u>Obg.; Elisabethenkirche</u> Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner) |
| Mo. 30.10. | 19.00 Uhr | <u>Obg.; Gemeindehaus</u> Ökumenisches Friedensgebet |
| So. 05.11. | 08.45 Uhr | <u>Unterthingau</u> Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin H. Gößner) |
| | 10.15 Uhr | <u>Obg.; Gemeindehaus</u> Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin H. Gößner) |
| So. 12.11. | 10.15 Uhr | <u>Obg.; Gemeindehaus</u> Gottesdienst (Prädikant Stefan Sörgel) |

Ein Heim für Ihre Träume

BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

FMH AWARD 2021
in Kooperation mit ntv
Bester Baufinanzierer Bundesweit
Allianz

THOMAS HUITH
Allianz Generalvertretung

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstanzeiger vom 29.10.-12.11.2023
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 29.10.

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Sabina u. Leonhard Gantner u. verst. Ang.
Lena, Aloisia u. Johann Maurus u. verst. Ang.
Xaver Wassermann
Genovefa Wassermann
Sepp Wölfler u. verst. Angeh.

**Bitte beachten Sie, dass ab sofort die Anagnszeiten
der Dienstagsgottesdienste geändert wurden!**

Dienstag, 31.10.

Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg

15:30 Uhr Rosenkranz

16:00 Uhr **Hl. Messe**

Mittwoch, 1.11. ALLERHEILIGEN

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **Festgottesdienst**

anschl. Totengedenken u. Gräbersegnung

Josef Schuster
Willi Dimmeler u. verst. Angeh.
Johann u. Maria Hafner mit Sohn Wilhelm
Kathi Waibel u. Familie Lacher

Donnerstag, 2.11. ALLERSEELEN

Kollekte: "Priesterausbildung in Osteuropa"

18:00 Uhr **Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei**

Samstag, 4.11.

14:00-17:00 Uhr **Eucharistische Anbetung**

Sonntag, 5.11.

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **Pfarrgottesdienst**

für die Armen Seelen

17:00 Uhr **St. Martin - Umzug**

Dienstag, 7.11.

Hl. Wilibrord, Bischof von Utrecht, Glaubensbote

15:30 Uhr Rosenkranz

16:00 Uhr **Hl. Messe**

Gisela Zettler, JM. u. Ang. d. Fam. Leister

Sonntag, 12.11.

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Georg Weiß
Leonhard Rothermel
für die verst. Angeh. der Fam. Rothermel
Lukas Steidele

13:45 Uhr **Martiniritt in Obergünzburg**

***Den evangelischen Gottesdienstanzeiger entnehmen Sie
bitte dem Vorderteil des „Blättle“***

Gottesdienstanzeiger vom 29.10.-12.11.2023
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 29.10.

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Hildegard u. Johann Reisacher u. Josefa
Breher

Josef u. Paula Wiest u. verst. Söhne

Verst. der Fam. Köstlmeier

19:15 Uhr **Rosenkranz-Andacht**

*gestaltet vom Pfarrgemeinderat
musik. begleitet von den Geschw. Wölfler*

Mittwoch, 1.11. ALLERHEILIGEN

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr **Festgottesdienst**

anschl. Totengedenken u. Gräbersegnung

Konrad Kiechle u. verst. Angeh.

Donnerstag, 2.11. ALLERSEELEN

Kollekte: "Priesterausbildung in Osteuropa"

19:15 Uhr **Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei**

Freitag, 3.11.

8:30 Uhr **Herz-Jesu-Amt**

Sonntag, 5.11.

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr **Pfarrgottesdienst mit Verabschiedung von**

H. Kaplan Christian

Peppi u. Helmut Roggors u. verst. Angeh.

Maria Koch, Jeanette Albrecht u. Elisabeth

Zettler

Konrad Guggemos u. verst. Angeh.

Mittwoch, 8.11.

18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr **Abendmesse**

Klaus u. Maria Fischer

Sonja u. Hans Engstler m. Eltern u. Erich

Rietzler

Mina u. Georg Wölfler u. verst. Angeh.

Sonntag, 12.11.

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Adolf Höfler

für alle Verstorbenen

13:45 Uhr **Martiniritt in Obergünzburg**

19:15 Uhr **Abendgebet mit Tàize- und Abendliedern**

(Untrasried Singers u. Kath. Frauenbund)

Öffnungszeiten Pfarrbüro (Tel.: 2745) Untrasried:

Jeden Dienstag von 08:30 – 12:30 Uhr

E-Mail: st.sebastian.untrasried@bistum-augsburg.de